

# Información para el paciente

## Infiltraciones en la columna vertebral



MEDIZINISCH  
RADIOLOGISCHES  
INSTITUT

### Estimado/a paciente:

Su médico le ha solicitado una infiltración en la columna vertebral. Vamos a hacer la infiltración siguiendo la prescripción de su médico en base a los síntomas que usted presenta y a los resultados de la exploración clínica en una raíz nerviosa, en el espacio epidural del canal vertebral o en las articulaciones de la columna vertebral.

El objetivo de la infiltración es aliviar los dolores mediante una inyección local de medicamentos. Este tratamiento también permite resolver una posible contractura muscular, y retomar con más facilidad otras medidas de apoyo como la fisioterapia.

### Proceso de la infiltración

La infiltración se hace con una tomografía computarizada (TAC). La TAC permite colocar la aguja con precisión. Durante la planificación y la infiltración usted deberá permanecer tumbado unos 15 minutos. Después de hablar con usted, el radiólogo planificará la vía de acceso adecuada en base a algunas imágenes de la TAC. Para desensibilizar la piel utilizaremos una aguja fina. Después avanzaremos la aguja con control mediante imágenes para anestesiarle localmente. Usaremos un medio de contraste para comprobar la correcta posición de la aguja y la distribución del fármaco.

A través de esa misma aguja inyectaremos una pequeña cantidad de cortisona y un anestésico local. La anestesia local aliviará de manera perceptible el dolor en pocos minutos. La cortisona inhibe las inflamaciones locales.

Según el lugar de la infiltración y la prescripción del médico, inyectaremos una cortisona hidrosoluble (dexametasona) o cristalina (Kenacort®).

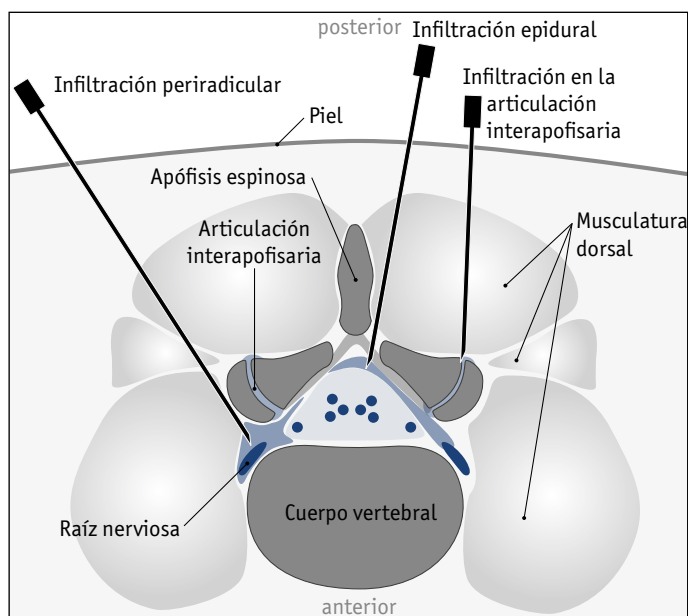
Kenacort® es una cortisona cristalina de acción prolongada y un medicamento aprobado en Suiza. Kenacort® se utiliza con éxito desde hace muchos años y se suele inyectar en las articulaciones o en la bolsa sinovial, y en la columna vertebral.

Le informamos de que Kenacort® no está indicado para la infiltración epidural en la columna vertebral conforme a la información del fabricante. La aplicación se hace fuera de las indicaciones autorizadas. Si no desea la aplicación epidural de Kenacort® podemos inyectarle otro fármaco. Hay medicamentos alternativos con un efecto un poco más breve.

Cuando remita la anestesia local (unas pocas horas) es posible que usted vuelva a sentir parcialmente el dolor. El efecto de la cortisona aumenta transcurridos de 1 a 3 días.

### ¿Qué efectos secundarios pueden aparecer?

- La anestesia local puede provocar parestesia (hormigueo) durante unas horas y probablemente debilidad (en ocasiones marcada). Por este motivo no deberá conducir durante unas horas.
- En raras ocasiones puede producirse un hematoma.
- Alergia a los medicamentos utilizados.
- Raramente pueden producirse infecciones.
- Aunque en teoría es posible que se produzca una lesión en el nervio que cause parálisis permanente, esto sucede en raras ocasiones.
- La cortisona puede provocar sensación de calor e inquietud durante unos días.



Apellidos:	
Nombre:	
Fecha de nacimiento:	

### Por favor, conteste a las preguntas siguientes

	Sí	No
¿Está tomando anticoagulantes?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tiene alguna infección?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Es diabético/a?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Tiene alguna alergia?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Está embarazada o piensa que pudiera estarlo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Estoy de acuerdo con la aplicación de Kenacort® fuera de las indicaciones autorizadas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Fecha:		Firma del/de la paciente:		Radiólogo:	
--------	--	---------------------------	--	------------	--